



Rundschreiben: Gruppe: Elektrik No.2 Seite 1/2 - 01.05.1942

Abtarnen der Fahrzeugbeleuchtung

In diesem Rundschreiben spricht man von „Erleichterungen beim Abtarnen“. So brauchen nicht mehr die Glühlampen entfernt und auch noch die Zuleitungen abgeklemmt zu werden bei den Hauptscheinwerfern. Das war bisher Vorschrift.

Ab jetzt dürfen **außerhalb geschlossener Ortschaften** die schlitzförmig abgedeckten Hauptscheinwerfer mit Fern-Abblendlicht und zusätzlich angebrachte Tarnscheinwerfer (Notek) benutzt werden.

Bei Fliegeralarm darf jedoch nur mit Tarnscheinwerfer gefahren werden.

Bei unmittelbar drohendem Luftangriff müssen die Fahrzeuge abgestellt werden.

Innerhalb geschlossener Ortschaften, darf wie bisher nur mit Tarnscheinwerfer und wenn nicht vorhanden mit Abblendlicht gefahren werden. Hierzu muss man wissen, dass normal immer mit Fernlicht gefahren wurde und wenn ein Fahrzeug entgegenkam wurde abgeblendet (darum heißt der Schalter auch Abblendschalter)

Bei einem erfolgreichen Luftangriff, sind die Fahrzeuge abzustellen und alle Lichter auszuschalten. (Gut dass es hier amtlich steht, hätte sonst keiner gemacht)

Re.: Camouflage of the vehicle lighting

In this circular letter they talk about "easing the camouflage", So no longer the bulbs need to be removed and also the supply line to be disconnected at the headlights. That was previously a requirement.

From now on, the slit-covered headlamps with high beam and low beam headlamps and additionally attached hooded headlight (Notek) may be used outside built-up areas. In air raid alert, however, may only be driven with hooded lights. In case of imminent air raid the vehicles must be parked.

Within closed villages, may be driven as before only with hooded lights and if not present with low beam. For this you have to know that normally it was always driven with high beam and when a vehicle was encountered it was dimmed (therefore the switch is also called dimmer)

In the event of an air raid, the vehicles should be switched off and all lights switched off. (Well, good that it is official mentioned here, otherwise nobody else would have done)